

# PLISSEE-VORHÄNGE | *Stores plissés*

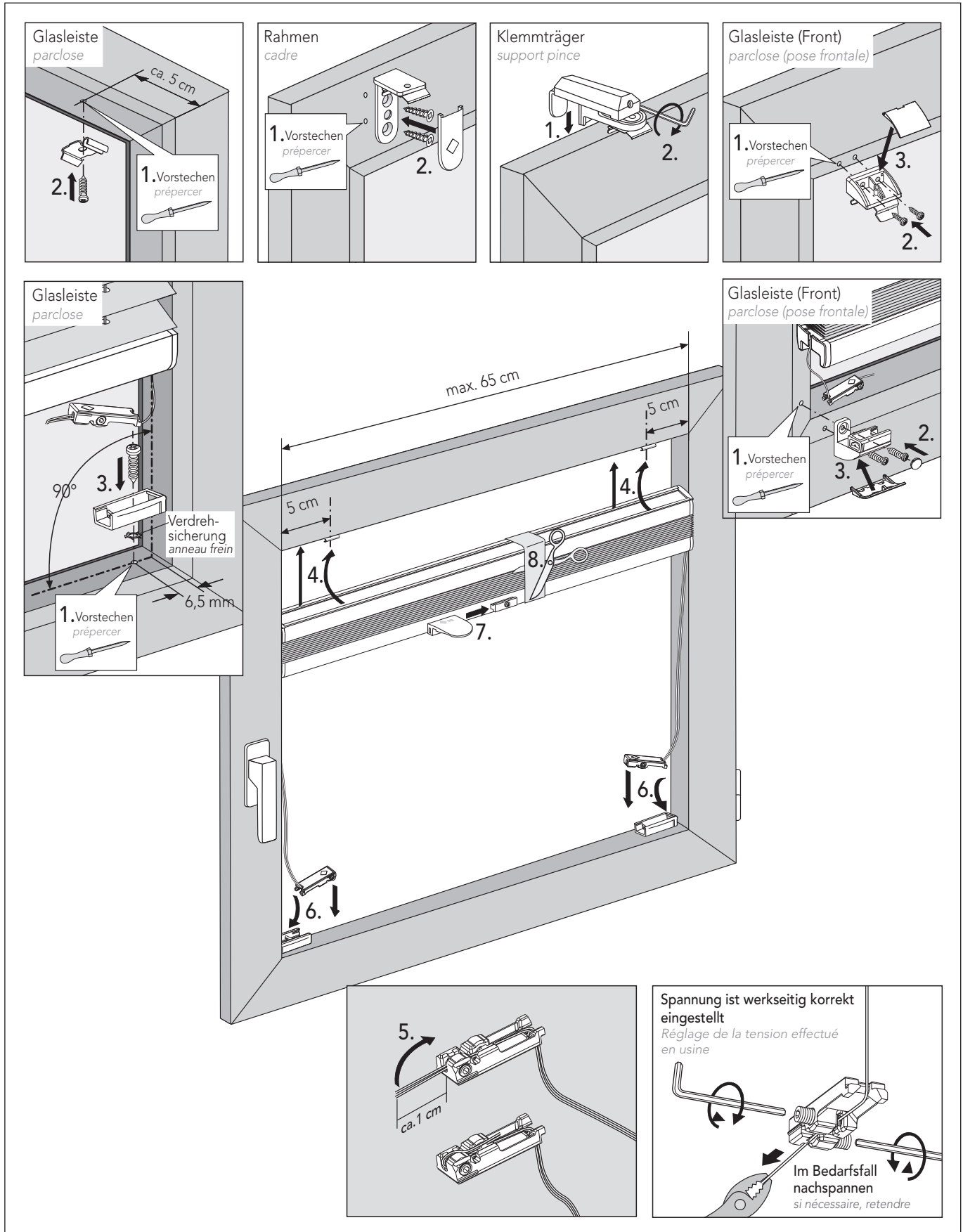
<p><b>11-8120</b></p>		<p><b>11-8370</b></p>		
<p><b>11-8320</b></p>		<p><b>Sonderzubehör:</b> Keil oder Clip für schräge Glasleisten <i>Accessoires spéciaux:</i> cale de compensation ou clip pour parclose inclinée</p>		
<p><b>Montageclip mit Spannschuh</b> <i>Clip de montage avec socle tendeur</i></p>	<p><b>Wandträger</b> <i>support mural</i></p>	<p><b>Glasleistenträger</b> <i>Support parclose</i></p>	<p><b>Klemmträger</b> <i>Support pince</i></p>	<p><b>Sonderzubehör: Bedienstab</b> <i>Accessoires spéciaux: tige de manœuvre</i></p>

070055564

**Achtung:** Bei Verwendung von Hilfsmitteln (Leitern, Bohrmaschinen usw.) zur Installation und Pflege unseres Produkts unbedingt Sicherheitshinweise der Hersteller beachten.

**Attention:** En cas d'utilisation d'échelles, foreuses etc. pour l'installation ou l'entretien de nos produits, veuillez respecter les conseils de sécurité et les notices des fabricants.

Trägermontage Supports de fixation



## Hinweise zu Modell 11-8320

### Einsatz von Magneten im Bedienprofil

## Remarques concernant le modèle 11-8320

### Mise en place des aimants dans le profilé de manoeuvre

#### VORSICHT



#### Magnetisches Feld

Magnete erzeugen ein weit reichendes, starkes Magnetfeld. Sie können unter anderem Fernseher und Laptops, Computer-Festplatten, Kreditkarten und EC-Karten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen.

- Halten Sie Magnete von allen Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.

#### ATTENTION



#### Champ magnétique

Les aimants génèrent des champs magnétiques puissants et de grande portée. Ils peuvent notamment endommager les télévisions, les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et la carte Eurochèque, les supports de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs.

- Tenez les aimants éloignés de tous les appareils et objets qui pourraient être endommagés par des champs magnétiques puissants.

#### WARNUNG



#### Herzschrittmacher

Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen.

- Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus geschaltet werden und Unwohlsein verursachen.
- Ein Defibrillator funktioniert unter Umständen nicht mehr.
- Halten Sie als Träger solcher Geräte einen genügenden Abstand zu Magneten ein.
- Warnen Sie Träger solcher Geräte vor der Annäherung an Magnete.

#### AVERTISSEMENT



#### Pacemaker (stimulateur cardiaque)

Les aimants peuvent entraver le bon fonctionnement des pacemakers et des défibrillateurs implantés.

- Un pacemaker pourrait passer en mode test et entraîner un malaise.
- Un défibrillateur risque de ne plus fonctionner.
- Si vous portez ce genre d'appareils, maintenez une distance suffisante avec les aimants.
- Prévenez les personnes qui portent ce genre d'appareils lorsqu'elles s'approchent des aimants.

#### WARNUNG



#### Quetschungen

Große Magnete haben eine sehr starke Anziehungskraft.

- Bei unvorsichtiger Handhabung können Sie sich die Finger oder Haut zwischen zwei Magneten einklemmen. Das kann zu Quetschungen und Blutergüssen an den betroffenen Stellen führen.
- Sehr große Magnete können durch ihre Kraft Knochenbrüche verursachen.

#### AVERTISSEMENT



#### Contusions

Les aimants de grande taille ont une force d'attraction très importante.

- En cas d'utilisation imprudente, les doigts ou la peau peuvent se coincer entre deux aimants ce qui peut entraîner des contusions et des hématomes sur les zones concernées.
- La puissance des aimants de grande taille peut également provoquer des fractures osseuses.

#### HINWEIS



#### Wirkung auf Menschen

Magnetfelder von Dauermagneten haben nach gegenwärtigem Wissensstand keine messbare positive oder negative Auswirkung auf den Menschen.

Eine gesundheitliche Gefährdung durch das Magnetfeld eines Dauermagneten ist unwahrscheinlich, kann aber nicht vollkommen ausgeschlossen werden.

- Vermeiden Sie zu Ihrer Sicherheit einen dauernden Kontakt mit den Magneten.
- Bewahren Sie große Magnete mindestens einen Meter von Ihrem Körper entfernt auf.

#### REMARQUE



#### Influence sur le corps humain

En l'état actuel des connaissances, les champs magnétiques provenant d'aimants permanents n'exercent pas d'influence négative ou positive sur l'homme.

Il est peu probable que le champ magnétique d'un aimant permanent constitue un danger pour la santé, mais ce risque ne peut pas être totalement exclu.

- Pour votre santé, évitez en conséquence tout contact permanent avec un aimant.
- Conservez les aimants de grande taille à une distance d'au moins un mètre de votre corps.



MHZ Hachtel GmbH & Co. KG  
Sindelfinger Straße 21  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Telefon 0711/97 51-0  
Telefax 0711/97 51-41 150

MHZ Hachtel S.à.r.l.  
27, Rue de Steinfort  
L-8366 Hagen  
Téléphone +352 31 14 21  
Telefax +352 31 23 28

MHZ Hachtel & Co.  
Ges.m.b.H.  
Laxenburger Straße 244  
A-1230 Wien  
Telefon 0810-95 10 05  
Telefax 0800 12 12 40

MHZ Hachtel & Co. AG  
Eichstrasse 10  
CH-8107 Buchs/Zürich  
Telefon 0848 47 13 13  
Telefax 0800 55 40 04

ATES - Groupe MHZ  
1 B, rue Pégase  
CS 20163  
F-67960 Entzheim  
Téléphone 03.88.10.16.20  
Télécopie 03.88.10.16.46